

**Zeitschrift:** Mittex : die Fachzeitschrift für textile Garn- und Flächenherstellung im deutschsprachigen Europa  
**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung von Textildachleuten  
**Band:** 83 (1976)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# KÖLN KÖLN KÖLN

**30. Internationale  
Herren-Mode-Woche  
Köln  
Freitag, 27. bis  
Sonntag, 29. August  
1976**



- Mehr als 800 Aussteller aus 30 Ländern — das ist Weltspitze!
- Vom Pelzmantel bis zur Socke: das grösste Herren-Mode-Schau-fenster der Welt. Hier findet der Einkäufer alles — und breit sortiert
- Allein das Jeans-Angebot würde ein riesiges Kaufhaus füllen
- Glasklare Uebersicht in Europas modernsten (Drive-in) Messehallen
- Orderfreundliche Angebots-Blöcke (Hemden, Maschenware, Freizeit etc.) sparen Zeit und Wege
- Pflichtbesuch für Profis: Die Internationale Informations-Modeschau
- Wer in Köln vergleicht, erzielt den günstigsten Preis
- Nutzen Sie jetzt den Coupon, er macht Sie noch schlauer

Bitte senden Sie mir das farbige  
**Köln-Poster**  
mit vorläufigem **Aussteller-Verzeichnis**  
für die  
Internationale Herren-Mode-Woche Köln

Name \_\_\_\_\_  
Position \_\_\_\_\_  
Firma \_\_\_\_\_  
Anschrift \_\_\_\_\_

Der neue Tip für Messebesucher:  
Besonders günstige KUONI-Eintages-  
Sonderflüge!  
(Buchung bei allen KUONI-Reisebüros)

**Köln — Welt-Treffpunkt  
für Herren-Mode**



Vertretung in der Schweiz:  
**Handelskammer Deutschland-Schweiz**  
Talacker 41, 8001 Zürich  
Telefon 01 25 37 02, Telex 52 684

Eine im süddeutschen Raum  
seit Jahrzehnten tätige  
Heimtextilien-Grosshandels-  
Gesellschaft mit umfangreichem  
Deko-Sortiment, möchte ihre  
Aktivitäten auf den  
Schweizer Markt ausdehnen  
und sucht zu diesem Zwecke  
eine ähnlich strukturierte

## Grosshandelsfirma

zu kaufen, die aus Alters-  
oder sonstigen Gründen  
den Betrieb aufgeben möchte.

Zuschriften erbeten unter  
Chiffre P 900160 an  
**Publicitas, 8750 Glarus**

## Unser Mandant,

ein bestausgewiesenes  
ausländisches Industrieunterneh-  
men, im Bereich technisch  
hochentwickelten  
**Textilmaschinenzubehörs**  
tätig, möchte mit schweizerischem  
Unternehmen in Kontakt treten,  
zwecks

**Uebernahme der Herstellung  
arbeitsintensiver Produkte  
im Bereich der Feinmechanik.**

Kontakt und Information:



*Dessins*

## BOLLIER & HOFSTETTER

Atelier für Jacquard-Patronen und Karten  
Telefon 01 25 53 44 Lerchenstrasse 18 8045 Zürich

Zu verkaufen:

### Webknüpfmaschine «Klein Uster»

Modell III

1 Knüpfgestell, 200 cm, komplett, mit diverseм Zubehör.  
Preis ca. Fr. 500.—.

**Schönenberger AG, Buntweberei, 9615 Dietfurt**

Wir führen das grösste Sortiment Packmaterial der Schweiz an Lager! — Sämtliche Verpackungs-Mittel aus Papier, Karton und Kunststoffen.

Wir fabrizieren kurzfristig und zu vorteilhaften Preisen  
— Säcke, Tragtaschen und Folien aus Polyäthylen mit und ohne Druck — Papiermassbänder.

**Hohl + Co., 9030 Abtwil, Telefon 071 31 22 31**

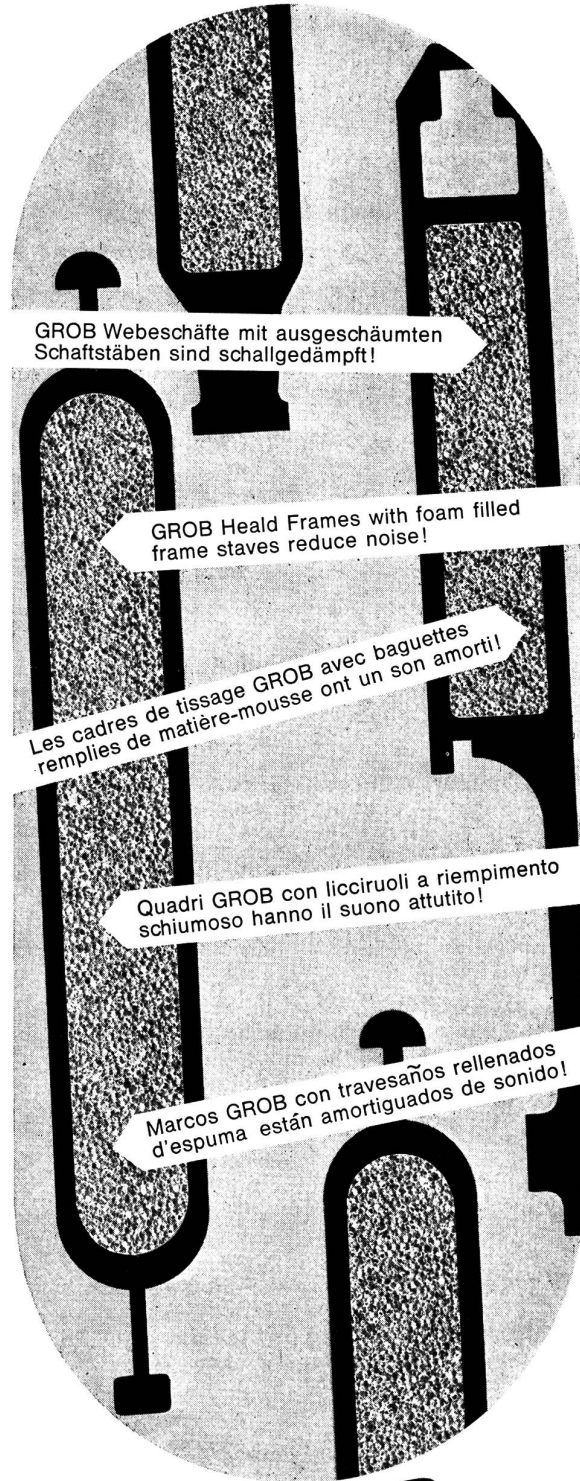
### Schmierprobleme?

Anruf genügt. Telefon 074 3 14 14.

Wir erstellen Zentralschmieranlagen für alle Bedürfnisse für Fett und Oel.

**Alex Neher AG, 9642 Ebnat-Kappel**

Zielgerichtete Werbung = Inserieren in der «mittex»



GROB Webeschäfte mit ausgeschäumten  
Schaftstäben sind schallgedämpft!

GROB Heald Frames with foam filled  
frame staves reduce noise!

Les cadres de tissage GROB avec baguettes  
remplies de matière-mousse ont un son amorti!

Quadri GROB con licciruoli a riempimento  
schiumoso hanno il suono attutito!

Marcos GROB con travesaños rellenos  
d'espuma están amortiguados de sonido!

**Grob**  
HORGEN

**GROB+CO AG CH-8810 Horgen**  
ATME-I '76 Greenville West Hall Stand 626 C

## Stellengesuche

### Disponent – Webereitechniker (28)

TFZ, sucht neuen Wirkungskreis. Ostschweiz bevorzugt.

Offerten unter Chiffre 5387 Zb an  
**Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich**

### Textiltechniker – Verkäufer

Absolvent der Textilfachschule Zürich, mit mehrjähriger Verkaufspraxis, in ungekündigter Stellung, sucht neuen Wirkungskreis.

Offerten unter Chiffre 5406 Zv an  
**Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich**

Erfahrener **Textilfachmann** mit besten Zeugnissen und Referenzen sucht wegen Betriebsschliessung neuen Wirkungskreis in

### Disposition oder Warenkontrolle

in der Region Zürich–Zug–Luzern. Der Bewerber ist Absolvent der Textilfachschule Zürich. Besondere Fachkenntnisse: Vorwiegend Farbdisposition, Ein- und Ausgangsdispositionen und Warenkontrolle.

Zuschriften mit Angabe der Referenznummer 33/76 sind erbeten an die

**Stellenvermittlung des  
Schweiz. Verbandes Technischer Betriebskader  
Postfach 226, 8042 Zürich**

## Stellenangebote

Wir sind ein mittelgrosser Textilbetrieb und suchen für unsere Zeichner eine(n)

### Entwerfer/Zeichner/Patroneur(in/euse)

Für eine erste Kontaktnahme melden Sie sich bitte unter Chiffre 2198 C bei der  
**Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich**

Wir suchen per sofort oder später einen tüchtigen

### Färbemeister

oder Färber, der sich zum Meister weiterbilden möchte. Für einen beruflich gut ausgewiesenen Bewerber bietet sich eine interessante Stelle an, da alle Materialien verdelt werden.

Offerten mit den üblichen Unterlagen und unter Angabe des Gehaltsanspruches unter Chiffre 1198 Zt an **Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich.**

Wir sind eine moderne Kammgarnspinnerei und suchen für unsere Abteilung Ringspinnerei einen

### Textilmechaniker

als Spinnereischichtmeister.

Wenn es Ihnen Freude macht, mit ganzem Einsatz eine Aufgabe voll und mit Erfolg zu erfüllen, Sie Textilkennnisse und Fähigkeiten im Umgang mit Personen haben, dann schreiben oder telefonieren Sie an das

**Personalbüro der Kammgarnspinnerei Bürglen  
8575 Bürglen TG  
Telefon 072 3 43 34, intern 25**

Vertikales Textilunternehmen sucht für die Abteilung **Weberei** einen tüchtigen

### Betriebsleiter

Erforderlich sind:

- Führungsqualitäten und gute Fachkenntnisse
- Technische Erfahrung mit Rütli-Maschinen
- Erfahrung in Arbeitsorganisation, Produktions- und Qualitätskontrolle.

Wir erwarten gerne Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen.

**Textilwerke Sirmach AG, 8370 Sirmach  
Telefon 073 26 11 11**

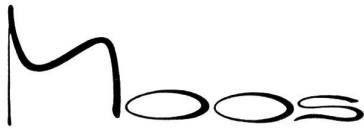
Wir suchen

### Fachmann

für die Bedienung der Hergeth-Kurzkettenschäranlage. Geeignete Interessenten, die im Zwei-Schicht-Turnus arbeiten würden, finden ein interessantes, abwechslungsreiches Arbeitsgebiet, gute Entlohnung und fortschrittliche Sozialleistungen.

Bitte melden Sie sich bei der Personalabteilung der

**Schild AG, Tuch- und Deckenfabriken, 4410 Liestal  
Telefon 061 94 30 31**



Textilwerke

Wir sind eine modern eingerichtete Buntweberei mit modischem Artikelprogramm und suchen zum baldigen Eintritt einen fachlich gut ausgewiesenen

## Webermeister

für eine Gruppe Saurer-Buntautomaten.

Auch strebsame Nachwuchskräfte interessieren uns.

Sie finden bei uns zeitgemässe Anstellungsbedingungen und ein angenehmes Arbeitsklima.

Eine moderne 4-Zimmer-Wohnung zu günstigem Mietzins steht zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihre telefonische oder schriftliche Bewerbung.

**AG A. & R. Moos, Textilwerke, 8484 Weisslingen**  
Telefon 052 34 14 21, intern 255 (Herr Willer)

Für unseren Betrieb in Galgenen bei Lachen suchen wir einen initiativen

## Meister

für Facherei und Zwirnerei.

**E. Ruoss-Kistler AG, 8863 Buttikon**  
Telefon 055 67 13 21

Wir sind eine mittlere Weberei mit Sitz in Zürich und suchen per sofort einen erfahrenen

## Disponenten(in)

Offerten unter Chiffre 5402 Zr an  
**Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich**



**Schaufelberger Textil AG**  
**Baumwoll-Feinweberei**  
**8636 Wald ZH**

Wir suchen zu gelegentlichem Eintritt

## Betriebsleiter

Ein paar Stichworte:

zum Aufgabenbereich

- Organisation, Leitung und Ueberwachung des Fabrikationsablaufes
- Führung und Ausbildung des Personals
- Planung des Betriebsausbaues
- Mitwirkung bei der Entwicklung neuer Artikel

zu unseren Anforderungen

- Umfassende fachliche Ausbildung mit entsprechender praktischer Erfahrung
- Führungseigenschaften
- Organisationstalent
- Bereitschaft zur Uebernahme von Verantwortung

zu unserem Angebot

- Anspruchsvolle und vielseitige Tätigkeit
- Weitgehende Selbständigkeit
- Anstellungsbedingungen, welche unseren Anforderungen entsprechen

Bitte richten Sie Ihre vollständige Offerte an

**J. Schaufelberger**  
**Schaufelberger Textil AG**  
**8636 Wald**

Für unsere modern eingerichtete Gardinen-wirkerei suchen wir auf den 1. September einen jungen, tüchtigen

## Einrichter

für den Schichtbetrieb. Praktische Erfahrung auf Mayer-Raschel- und Kohler-Maschinen sind von Vorteil.

Wir bieten angenehmes Arbeitsklima, gute Entlohnung und Sozialleistungen.

3-Zimmer-Wohnung mit günstigem Mietzins steht zur Verfügung.

Für eine Besichtigung und Besprechung laden wir Sie gerne ein und bitten um telefonische Anmeldung.

**Webtricot AG**  
Industriestrasse 1, 4805 Brittnau  
Telefon 062 52 22 77

Wir suchen für unsere in der Ostschweiz gelegene, zeitgemäss eingerichtete Weberei (Baumwoll-Fantasiegewebe) einen verantwortungsbewussten

## Webermeister

mit abgeschlossener Berufslehre und Praxis – womöglich in Baumwollweberei – sowie Freude an einer positiven Betriebsatmosphäre.

Eventuell ist Umschulung eines intelligenten Maschinenfachmannes auf unsere Webmaschinen möglich.

Wir bieten Dauerstelle, zeitgemässes Salär sowie modern eingerichtetes Einfamilienhaus mit Garten.

Handschriftliche Bewerbung mit Foto erbitten wir an unseren Unternehmensberater

**Karl Weinmüller**  
**Weinmüller, Textil-Unternehmensberatung AG**  
Tägernastrasse 43, 8645 Jona-Rapperswil

Modernes, gut eingeführtes Textilunternehmen sucht für den Inlandabsatz seiner modischen Herren-Oberbekleidungsstoffe einen versierten

## Textilkaufmann/Vertreter

Wir erwarten:

- initiative, einsatzfreudige Persönlichkeit mit fundierter Verkaufserfahrung
- gute franz. und ital. Kenntnisse (Bewerber mit engl. Kenntnissen werden bevorzugt)
- Kontaktfreudigkeit
- Bereitschaft zur Zusammenarbeit in kleinerem, lebhaftem Team
- aktive Mitarbeit bei der Kollektionsgestaltung

Wir bieten:

- gut bezahlte Dauerstelle
- bei Bewährung Erteilung der Prokura
- eigene Pensions- sowie Betriebskrankenkasse
- weitgehend selbständige Tätigkeit

Eintritt nach Vereinbarung.

Falls Sie sich angesprochen fühlen und eine solide Dauerstellung aufbauen wollen, bitten wir Sie, Ihre handschriftliche Offerte mit Lebenslauf, Foto, Referenzen und Gehaltsansprüchen unter Chiffre 1223 ZT an die **Orell Füssli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich**, zu senden.

### AG Weberei Wetzikon

Wir verarbeiten Baumwoll-, Leinen- und Mischgewebe zu Tisch-, Küchen- und Bettwäsche.

Unsere Fabrik gehört zu den führenden Herstellern in dieser Branche.

Für unseren Betrieb in Bäretswil/ZH suchen wir einen

### Webereitechniker

Der Aufgabenbereich verteilt sich auf folgende Gebiete:

- Arbeitsvorbereitung der Vorwerke
- Terminplanung und -überwachung
- Erstellung der Kalkulationsgrundlagen und Kalkulationen
- Führung des innerbetrieblichen Rechnungswesens.

Qualifizierten Bewerbern kann nach Einarbeitung die Stellvertretung der Betriebsleitung übertragen werden.

Wir wünschen uns, Ausbildung an einer Textilfachschule und wenn möglich einige Jahre Praxis.

Bei der Wohnungsbeschaffung werden wir behilflich sein.

Interessenten wollen sich an folgende Adresse wenden:

**AG Weberei Wetzikon, Betrieb Bäretswil**  
**8344 Bäretswil**  
**Telefon 01 939 19 71**  
**ausserhalb der Geschäftszeit: 01 939 13 42**

Die Textilindustrie bietet **arbeitslosen Mechanikern** (mit abgeschlossener Berufslehre) die

## Umschulung

als **Textilpraktiker** (Schwerpunkt Weberei) an.

Einem mehrmonatigen Praktikum am künftigen Arbeitsplatz folgt ein Kurs von 3½ Monaten Dauer an der Schweizerischen Textilschule in Wattwil. Diese Ausbildung und die spätere Erfahrung bilden bei Eignung die Grundlage zur allfälligen Übernahme von Meisterfunktionen.

Sind Sie einsatzfreudig und interessiert an einer neuen, vielseitigen Tätigkeit nahe am Puls der Produktion, erwarten wir gerne Ihre baldige Anmeldung unter Beilage der üblichen Personalunterlagen.

**Verband der Arbeitgeber der Textilindustrie**  
Dufourstrasse 1, Postfach 1190, 8022 Zürich

Ihr Wunsch, eine abwechslungsreiche Arbeit als

## Färber

Wir färben Garne aus Tier-, Pflanzen- und synthetischen Fasern.

Richten Sie Ihre Anfrage an unsere Herren Pfister oder Bieri.

***melchnau***  
TEPPICHFABRIK

50 Jahre gewobene Qualität  
4917 Melchnau  
Telefon 063 8 96 41

## Iran

Mittelgrosse Frottierweberei, ca. 1600 m ü. Meer gelegen, mit Rütli B- und C-Webmaschinen (Schaft- und Jacquardmaschinen) sucht tüchtigen

## Webermeister

mit Führungsqualitäten und etwas Englischkenntnissen.

Es wird ein Zwei-Jahresvertrag mit Verlängerungsmöglichkeit, guter Verdienst und freie Unterkunft geboten. Verheiratete Interessenten werden bevorzugt.

Gerne erwarten wir Ihre Offerte, wenn möglich in Englisch, mit Lebenslauf, Foto, Zeugniskopien und Referenzen unter Chiffre 44-67678 an **Publicitas, Postfach, 8021 Zürich**.

Suchen Sie eine abwechslungsreiche und selbstständige Tätigkeit als

## Textilkaufmann

in einem mittleren Textilbetrieb?

Wir können Ihnen das bieten. Sie müssten sich in den kaufmännischen und technischen Belangen der Weberei auskennen. Sie sind direkt der Direktion unterstellt.

Schreiben Sie uns bitte unter Chiffre 5400 Zp an  
**Orell Füßli Werbe AG, Postfach, 8022 Zürich**





### Sulzer-Webmaschinen — ein Begriff

Für die Planung von Textilanlagen suchen wir einen weiteren

## Projektingenieur

dem wir nach sorgfältiger Einarbeitung die Erarbeitung von schlüsselfertigen Textilanlagen als Projektleiter übertragen möchten.

Grundlage für das Erarbeiten von Offerten für schlüsselfertige Gesamtanlagen unserer Abteilung Webmaschinen sind breite und fundierte Kenntnisse der textilen Fertigung. Zudem erwarten wir gute Allgemeinkenntnisse, Fremdsprachenkenntnisse und Verhandlungsgeschick.

Bewerber bitten wir, sich schriftlich oder telefonisch mit unserer Personalstelle Webmaschinen in Verbindung zu setzen (Telefon 052 81 52 05).

**Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, 8401 Winterthur**

41-225/1581



## Heberlein Hispano SA

Wir liefern modernste Spinnereimaschinen in die ganze Welt. Um unseren Kundendienst weiter auszubauen, suchen wir

### Spinnereitechniker

zur Durchführung von Versuchen an vorhandenen Maschinen und für Neuentwicklungen, technisch-technologische Kundenberatung, Demonstrationen und Instruktionen, Labortätigkeit. — Wir stellen uns einen jüngeren Fachmann vor, der gerne selbstständig arbeitet und zu 50 %iger Aussendiensttätigkeit bereit ist. Sprachkenntnisse: Deutsch, englisch, französisch erwünscht.

### Aussendienstmonteur

der nach gründlicher Einarbeitung die selbstständige Durchführung von Montagen im Ausland übernimmt. — Wir stellen uns einen jüngeren Bewerber vor, mit Berufsausbildung als Schlosser oder Mechaniker. Vor Vorteil wären Kenntnisse von Spinnereimaschinen, evtl. Grundkenntnisse der Elektrotechnik, jedoch nicht Bedingung. Sprachkenntnisse: Deutsch, englisch, französisch erwünscht.

Wir bieten Ihnen Entwicklungsmöglichkeiten auf Ihrem Fachgebiet in einem weltweit tätigen Unternehmen mit zeitgemässen Sozialleistungen.

Schweizer oder Ausländer mit Niederlassungsbewilligung C senden ihre Bewerbung mit kurzem Lebenslauf an

**Heberlein Hispano SA**  
12b, route de Montfleury, CH-1214 Vernier/Genève  
Telefon 022 41 77 50, intern 40



**Heberlein Hispano — ein Heberlein-Unternehmen**

Ein grösseres Unternehmen der Textilbranche im Kanton Zürich sucht durch uns einen

## Betriebsleiter

für verantwortungsvolle, selbständige Führungsaufgabe.

Als notwendig für diese Position erachten wir eine fundierte textiltechnische Ausbildung (auch in der Fachrichtung Spinnerei/Zwirnerei), sehr gute organisatorische Fähigkeiten und kostenbewusstes, unternehmerisches Denken.

Neben der fachlichen Kompetenz legen wir aber auch grossen Wert auf ein abgerundetes, integriertes Persönlichkeitsformat und auf überzeugende Führungseigenschaften.

Geeignete Interessenten informieren wir gerne in einem persönlichen Gespräch über die weiteren Einzelheiten. Dazu bitten wir um Kontaktnahme, am zweckmässigsten durch eine handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen unter Ref. 1070. Volle Diskretion wird zugesichert.



**Institut für Angewandte Psychologie Zürich**  
Abt. Personalwahlberatung Merkurstr. 20 8032 Zürich



Polysar International SA is the Overseas Sales Organization for the Polysar Group of Companies, a Canadian owned multinational company engaged in the manufacture and sale of synthetic rubber, latices and plastics. The Latex Division sells latices to the paper, soft floor covering, non woven fabrics and adhesive industries worldwide. As a result of expanded activities it has two interesting openings for

### International Sales Representatives

The persons holding this position will work with the local distributor in each market and will be responsible for maintaining and developing current latex sales and the identification and development of new business opportunities.

The ideal candidate will have

- a sound commercial background and sales experience
- linguistic ability in English and at least one other W. European language
- sufficient technical knowledge to be able to identify and describe technical problems for resolution by the European Technical Service Specialists

He will be based in Fribourg and will travel extensively in Europe and/or the Near and/or Far East.

Please send your application to

**The Personnel Manager**  
**Polysar International SA**  
10, rue de Beaumont  
1701 Fribourg, Switzerland



# Eine "spinnfeine" Sache Markenfasern aus SWISS POLYESTER GRILENE

## TYP MAP\*

\* Feintiter 1,7 dtex (1,5 den)  
Stapellänge 38 und 51 mm,  
glänzend, rohweiss

\* der neue Rohstoff für  
Baumwollspinner –  
für reine Spungarne oder Misch-  
garne im Maschenstoffsektor

\* die besten Voraussetzungen  
für feine, pillingfreie Jersey-  
stoffe und leichte Gewebe

Die neue SWISS POLYESTER  
GRILENE Fasertyp im pillingfreien  
Feintiter vervollständigt unser MAP-  
Faserprogramm.

Kammgar Spinner kennen MAP  
bereits in 3,3 und 4,4 dtex. Mit der  
neuen MAP-Feintiter hat nun auch  
der Baumwollspinner für den  
Maschenstoffsektor in spezifischen  
Bereichen die gewünschte Alter-  
native zur Kammgarntechnologie.

Das sorgfältig erprobte Kraft-  
dehnungsverhalten der MAP-Fein-  
titer wurde ganz besonders auch  
auf die Mischung mit Zellulosefasern  
abgestimmt. Einwandfreie Resultate,

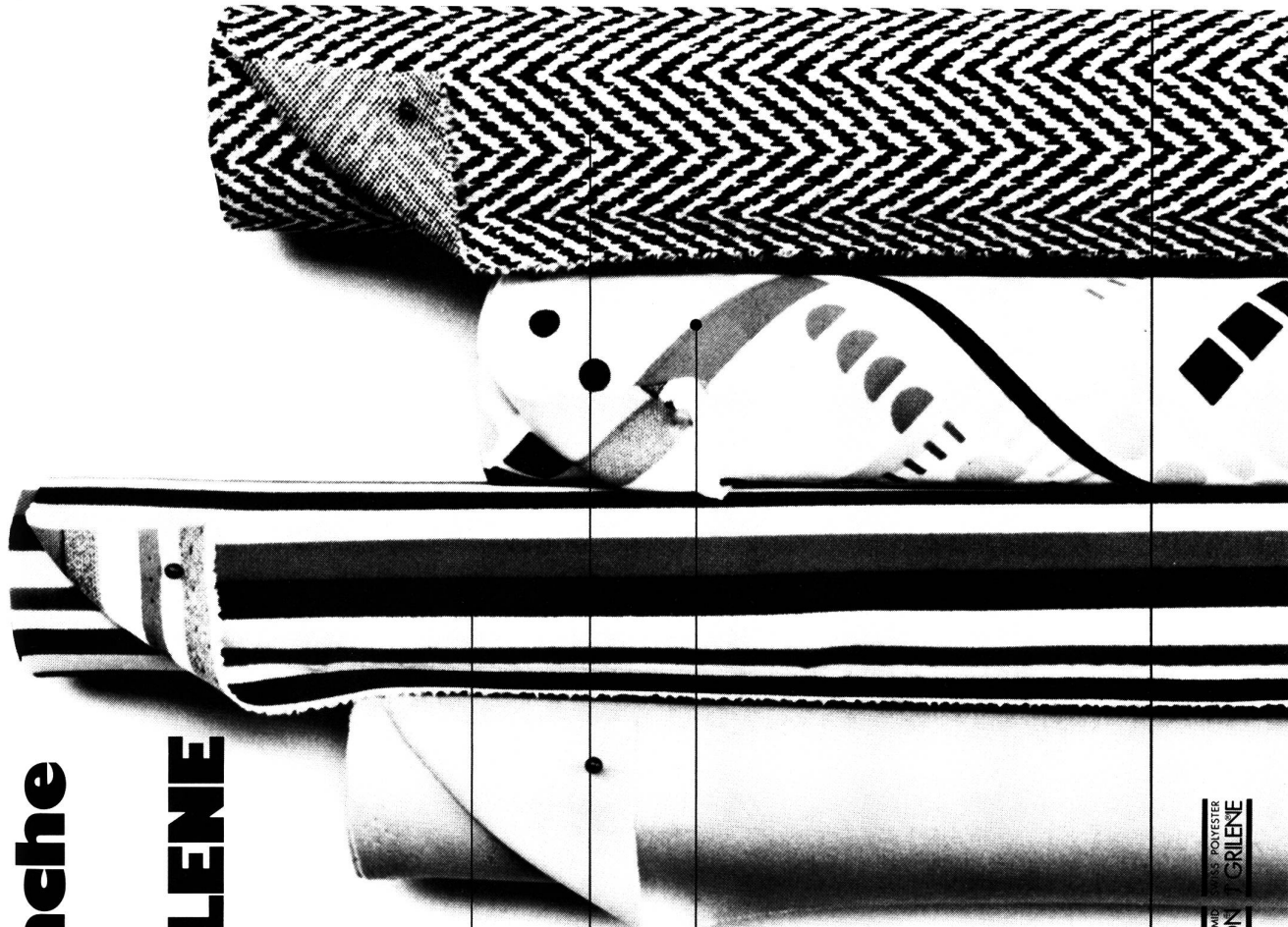
z. B. MAP-Feintiter in 51 mm mit  
einer Viscosefaser in 60 mm  
Schnittlänge sowie problemloses  
Laufverhalten werden auch Sie in  
der Weiterverarbeitung bestätigt  
finden.

Lassen Sie sich von uns über all die  
speziellen Möglichkeiten der neuen  
MAP-Feintiter informieren. Denn die  
vielgestaltigen Erwartungen an  
gesponnene Garne für Web- und  
Maschenarbeit sind mit wirksamer  
Zusammenarbeit am wirksamsten  
zu erfüllen. Wir stehen Ihnen dafür  
zur Verfügung. Bitte wenden Sie  
sich an unsere Textile Anwendungs-  
technik.

GRILON SA

CH-7013 Domat/Ems Schweiz  
Telefon 081 36 24 21  
Telex 74383

Bitte besuchen Sie uns am  
Schweizer Gemeinschaftsstand der  
30. Internationalen Herren-Mode-  
Woche Köln, 27.-29. August 1976



# „spinn**schwarze**“ Mitteilung

## Markenfaseren aus

## SWISS POLYAMID GRILON

### Typ **CS3** \*

\* jetzt auch spinn**schwarz** (düsen-  
gefärbt) in 17 dtex halbmatt, rund

\* oder flockegefärbt in beliebigen  
Farben und Quantitäten in 17 dtex,  
halbmatt oder glänzend, rund oder  
multilobal

Spinnmassefärbung oder Flocke-  
färbung? Beide Systeme haben aus-  
geprägte Vorteile und spezifische  
Auswirkungen. Ausschlaggebend  
aber ist die Möglichkeit der sinn-  
vollen und flexiblen Nutzung beider.  
So, als ein Beispiel: SWISS  
POLYAMID GRILON CS 3, düsen-  
schwarz, zur wirtschaftlichen  
Ergänzung von Grundfarben und  
SWISS POLYAMID GRILON CS 3,  
flockegefärbt nach Vorlagemustern  
für die präzise Lösung individueller  
Ansprüche.

Grundlagenforschung, spinntechno-  
logische Entwicklungen und  
umfassende Kenntnisse der Bedürf-  
nisse aller Verarbeitungsstufen  
benötigen einen permanenten  
Erfahrungsaustausch.

Machen auch Sie Gebrauch davon!  
Verlangen Sie zusätzliche Informa-  
tionen, Bemusterungen oder  
praktische Beratung durch unseren  
technischen Dienst.

\* der Rohstoff für zwei- und  
dreidimensionale (z. B. Polvlies)  
genadelte Teppichböden,  
vor allem im Automobil-  
und Objektsektor

GRILON SA

CH-7013 Domat/Ems Schweiz  
Telefon 081 36 24 21  
Telex 74383

